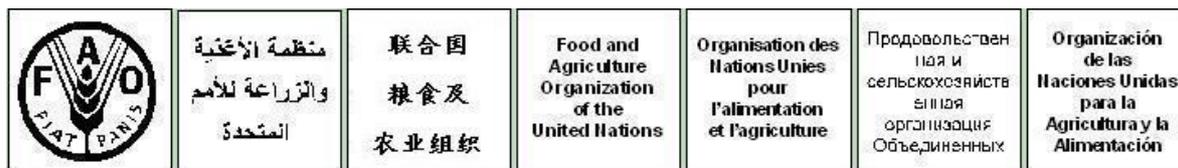


2011年4月



# 大会

## 第三十七届会议

2011年6月25日—7月2日，罗马

### 颁发 2011—11 年爱德华·萨乌马奖

#### 内容提要

爱德华·萨乌马奖为1976年至1993年在粮农组织担任总干事的爱德华·萨乌马而设立。该奖项每两年度一次向特别出色地执行了技术合作计划项目的国家或区域机构颁发。2010—2011年联合颁发给执行TCP/BIH/3101—“强化水产养殖健康管理能力”的波黑国家兽医局，以及执行TCP/BIH/3101—“推广高效低成本天然再生林”的菲律宾森林管理局。

1. 爱德华·萨乌马奖根据粮农组织大会2/93号决议设立，专门授予在执行技术合作计划（TCP）方面取得卓著成效的国家或区域机构。该奖项以爱德华·萨乌马博士的名字命名，他于1976—1993年在粮农组织担任总干事。
2. 该奖项包括：(i) 一枚刻有获奖机构名称的奖章；(ii) 表彰获奖机构成就的证书；(iii) 25 000美元的奖金；(iv) 邀请获奖机构代表前往罗马粮农总部参加颁奖仪式并代表本机构领奖。

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。  
粮农组织大多数会议文件可从互联网www.fao.org网站获取。

### 获奖机构的评选

3. 爱德华·萨乌马奖评选委员会由总干事亲自担任主席，并由理事会独立主席、计划委员会主席和财政委员会主席组成，负责获奖机构的遴选工作。获奖机构是从特设部际甄别委员会拟定的最后挑选名单中选出，该甄别委员会由副总干事主持，由总部所有各部的助理总干事、法律顾问，知识交流，研究和推广办公室主任组成，并由总部TCP支持团队高级官员担任秘书。

4. 候选机构由各国家机构酌情向粮农组织驻国家代表或联合国开发计划署驻地代表提名，得到赞同后，最终提交粮农组织主管该项目技术支持的部。

5. 今年，该奖将授予在执行各自技术合作计划援助方面表现杰出的两个国家机构。鉴于它们的突出贡献，本组织建议将此奖授予两个国家机构，它们将分享奖金。

### 波斯尼亚和黑塞哥维那国家兽医局（SVO）

（“在波斯尼亚和黑塞哥维那强化水产养殖健康管理能力”—TCP/BIH/3101项目）

6. 该项目旨在提高国家能力以支持可持续和健康水产养殖生产，为国内消费和贸易服务。能力发展活动是针对各行政管理层和私营部门；政策和国家水生动物卫生（AAH）战略，欧盟（EU）贸易，水产养殖风险分析，产品安全和质量保证，以及水生动物疾病的诊断，监控和报告。该项目制定了国家AAH管理战略草案，编制疾病诊断手册供推广人员使用，即水产养殖场和渔船渔品加工厂兽医检查员核查清单。这些材料都用当地语言出版和散发。国家AAH参照实验室也通过海外培训和获得设备得到加强。

7. 国家兽医局还在其职责范围外帮助国家获得向欧洲市场出口鱼和鱼产品证书。2008年，有四个鱼品加工设施得以建立并获得出口欧盟许可。在执行项目期间，水产养殖产量增加12%并开始向欧盟出口鱼产品。兽医管理，检查员，实验室和生产者向国际动物卫生，食品安全和质量要求看齐并提高了职业水平。

8. 尽管资源有限，国家兽医局参与和协调该国多层管理中利益相关方，协调观点并为统一做法建立共识。为项目开发进行基于风险评估的做法已经由兽医局采纳，还促进水产养殖水生动物健康和食品安全监测计划的起草，并协助为水生动物及其产品的国内和国际活体流动而决策。

### 菲律宾森林管理局（FMB）

（TCP/PHI/3101—“在菲律宾推广辅助自然再生方法的应用，高效且低成本的实现森林恢复”）

9. 该项目旨在促进辅助自然再生林（ANR）。在DATAAN, Bohol和Davao del Norte建立示范培训点，为200多林业工作人员进行实际操作培训，其中还有非政府组织工作人员以及社区居民和领导。辅助自然再生林法经过项目成本效益评估，该技术与常规造林方法相比能节约成本多达50%，同时能有效预防林火和加强当地生物多样性。

10. 该项目对在天然林退化区禁止清除自然植被的规定产生重大影响。自然资源和环境部（DENR）高原发展计划将其约3 200万美元资金总数拨出以支持在9 000多公顷推广辅助自然再生林方法。自然资源和环境部目前正在同亚洲开发银行商谈1 500万美元的新贷款以便在集水区恢复项目中使用辅助自然再生林这一关键技术。位于Bohol的Danao市和在Bataan的Limay市将在这两个市的发展战略中使用以辅助自然再生林为基础的造林，并对生态指标和植被变化进行长期监测。

11. 森林管理局的官员积极参加了实地活动并与社区合作。在Bagong Pagasa基金会的支持下，森林管理局加强了有创新的当地伙伴关系以确保该项目的后续和推广。森林管理局还与当地伙伴合作维护项目点并将在高原发展计划中加强全国利益相关方的培训。